

English

Desktop Charger for MobileMapper CE & ProMark3

This charger is intended for Magellan customized Li-ion batteries used in MobileMapper CE, ProMark3 or other Magellan equipment.

The Desktop Charger is a dual-slot charger allowing you to charge two batteries simultaneously in about 4 to 6 hours.

The Desktop Charger cannot function on its own: a power source is needed. Use only the AC adaptor delivered along with your Magellan equipment (MobileMapper CE or ProMark3) as a power source for the charger. Please note that no AC adaptor is delivered with the Desktop Charger.

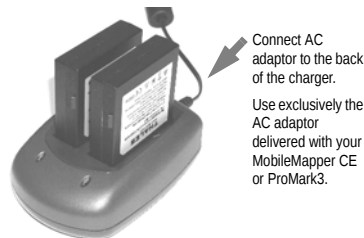
User Instructions: Connect the AC adaptor to the charger and to an AC outlet. Insert your battery in a free slot, contacts side downward. Please pay attention to the polarity of the battery. You will find "+" and "-" marked on both the battery and the charger to help you insert the battery correctly in the slot.

An indicator light gives the charging status for each battery:

Red	Battery charging in progress.
Green	Battery fully charged, ready for use.

If the battery is inserted the wrong way, the indicator light will not turn red. Please turn the battery the other way around.

Please note that a battery inserted incorrectly will not cause any damage to the charger or battery.



Français

Chargeur de bureau pour MobileMapper CE et ProMark3

Cet appareil est conçu pour charger des batteries Li-ion spécial Magellan utilisées dans le MobileMapper CE, le ProMark3 ou dans d'autres produits Magellan.

Le chargeur de bureau est un chargeur double permettant la charge simultanée de 2 batteries en 4 à 6 heures environ.

Le chargeur de bureau ne peut pas fonctionner seul : il a besoin d'une source d'alimentation. N'utiliser comme source d'alimentation que l'adaptateur secteur fourni avec votre équipement Magellan (MobileMapper CE ou ProMark3). A noter que cet adaptateur secteur n'est pas fourni avec le chargeur de bureau.

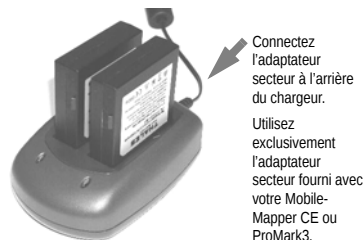
Instructions Utilisateur : Connecter l'adaptateur secteur au chargeur et à une prise secteur. Insérer votre batterie dans un logement libre, côté contacts orienté vers le bas. Veuillez respecter la polarité de la batterie. Des signes "+" et "-" gravés sur la batterie et sur le chargeur vous permettent d'insérer correctement la batterie dans son logement.

Un voyant indique l'état de charge de chacune des batteries :

Rouge	Batterie en cours de chargement.
Vert	Batterie chargée, prête pour une nouvelle utilisation.

Si la batterie est insérée dans le mauvais sens, le voyant ne passera pas au rouge. Dans ce cas, veuillez ré-insérer la batterie dans le bon sens.

A noter que le fait d'insérer une batterie dans le mauvais sens est sans danger pour le chargeur et la batterie.



Deutsch

Tischladegerät für MobileMapper CE & ProMark3

Dieses Ladegerät ist für Lithium-Ionen-Akkus gedacht, die im MobileMapper CE, ProMark3 oder anderen Magellan-Geräten zum Einsatz kommen.

Das Tischladegerät besitzt zwei Schächte, sodass Sie zwei Akkus gleichzeitig in etwa 4 bis 6 Stunden aufladen können.

Zum Betrieb des Tischladegeräts wird eine Spannungsquelle benötigt. Verwenden Sie nur das mit dem Magellan-Produkt (MobileMapper CE oder ProMark3) gelieferte Netzteil als Spannungsquelle für das Ladegerät. Im Lieferumfang des Tischladegerätes ist kein Netzteil enthalten.

Bedienungsanleitung: Verbinden Sie das Netzteil mit dem Ladegerät und einer Steckdose. Setzen Sie den Akku in einen freien Schacht ein, sodass die Kontakte nach unten weisen. Achten Sie auf die Polarität des Akkus. An Akku und Ladegerät sind die Pole mit Plus- und Minuszeichen markiert, damit Sie die Akkus korrekt einlegen können.

Sie können den Status für jeden Akku an den Anzeigen ablesen:

Rot	Ladevorgang läuft.
Grün	Akku voll geladen und einsatzbereit.

Wird der Akku falsch eingelegt, leuchtet die Anzeige nicht auf. Setzen Sie in diesem Fall den Akku korrekt ein.

Ein falsch eingesetzter Akku beschädigt weder das Ladegerät noch den Akku.



Verbinden Sie das Netzteil mit der Rückseite des Ladegerätes.

Verwenden Sie nur das mit dem MobileMapper CE oder ProMark3 mitgelieferte Netzteil.

Español

Cargador de sobremesa para MobileMapper CE y ProMark3

Este cargador está concebido para las baterías de ión litio personalizadas de Magellan, utilizadas en el MobileMapper CE, el ProMark3 y otros equipos de Magellan.

El cargador de sobremesa es un cargador de doble ranura que le permite cargar dos baterías simultáneamente, en aproximadamente 4 a 6 horas.

El cargador de escritorio no funciona de manera autónoma: se necesita una fuente de alimentación. Utilice únicamente el adaptador de CA entregado junto con su equipo Magellan (MobileMapper CE o ProMark3) como fuente de alimentación para el cargador. Tenga presente que el adaptador de CA no se entrega junto con el cargador de sobremesa.

Instrucciones de uso: Conecte el adaptador de CA al cargador y a un enchufe de CA. Introduzca la batería en una ranura con los contactos hacia abajo. Preste atención a la polaridad de la batería. Encontrará los signos "+" y "-" indicados tanto en la batería como en el cargador, para ayudarle a insertar la batería correctamente en la ranura.

Una luz indicadora proporciona el estado de carga de cada batería:

Rojo	Carga de la batería en curso.
Verde	Batería totalmente cargada, lista para su uso.

Si se introduce la batería en el sentido equivocado, la luz indicadora no se encenderá con un color rojo. Gire la batería en el sentido opuesto.

Nótese que una batería introducida incorrectamente no provoca ningún daño al cargador ni a la batería.



Conecte el adaptador de CA al cargador y a la parte posterior del cargador.

Utilice exclusivamente el adaptador de CA entregado junto con su MobileMapper CE o ProMark3.